# Klörsheimer Zeitung

(Zugleich Anzeiger mit einer Unterhaltungs-Beilage in jeder Rummer

Anzeigen foften bie fechsgespaltene Betitzeile ober beren Raum 18 Big. — met Betfamen bie breigespaltene Beitzeile 40 Big. Abonnementspreis monatl. 26 Pig., mit Bringeriohn 80 Big., burch bie Boft Mt. 1.80 pro Omartal.



für den Maingan.)

und Samftags das illuftr. Wigblatt "Gelfenblafen"

Gricheini Dienftags, Donnerftags und Samftags. - Dend und Berlag von Beinrid Dreisbach, Florebeim a. M., Rartauferftraße Rr. 6. -

Nummer 152.

Dienitag, den 31. Dezember 1912.

16. Jahrgang.

# Erstes Blatt.

Die heutige Rummer umfaßt

2 Blätter (8 Seiten)

einichlieglich ber Unterhaltungsbeilage; augerdem ift für unjere Abonnenten ein Wand: und Rotigfalender für das Jahr 1913 beigefügt.

Run ist das alte Jahr verrauscht, Borüber ging's beschwingten Juges. Wohl manche Menschenfeele lauicht Dem Rachhall feines Scheibegrußes. Ein Badlein war's, bem Schoof ber Zeit Als froh begrüßter Quell entiprungen. Mun hat es die Bergangenheit, Das nimmerfatte Meer, perichlungen.

Und hat es dir ein Leid gebracht, Das unvermutet bir gefommen, So hat es auch wohl über Racht Ein and'res mit hinweg genommen. Und wieviel Freude, wieviel Glud Berlieh es boch ben Menichentindern! Das Gute, Schone, bleibt gurud, Das Leid zu heilen und zu mindern.

Richt fehne bir jurid bas Jahr, Gebente feiner nicht in Trauer; Menn dir's ein Jahr ber Freude mar : Sier ift fein Glud von em'ger Dauer. Richt zage, wenn es bir ben Schem Der Sonne nimmer fonnte fpenden: Jett bricht bie neue Beit herein, Das junge Jahr tann vieles wenden.

Das Alte fintt, es weicht die Racht. Ein neues Jahr beginnt zu lichten. Der Reujahrsmorgen bald erwacht Mit neuem Biel und neuen Pflichten. Des neuen Jahres Conne glüht Berheißungsvoll ber Welt entgegen. Mit Gott voran! Berborgen blüht Im Zeitenschoof ber Zufunft Segen!

So gruß' ich dich, du neues Jahr! Und wenn das erfte Morgenläuten Bom Turm herabtlingt bell und flar, Go mög' es Seil und Glud bedeuten. Gott geb' uns Kraft und Teftigleit Bu allem, was er uns beschieden. Und ichent' uns jest und allezeit Ein frohlich Berg und feinen Frieden !

# Brandholz-Berfteigerung

Am Dienstag, den 7. Januar 1913, pormittags 10 Uhr, am Sauptweg, Ochjenlagerweg beginnend, fommt im Florsheimer Gemeindewald, in Diftrift 20 nachbezeichnetes Solg gur Berfteigerung :

200 Rm. eichen Scheit- und Knuppelholg.

" weißbuchen Scheitholg, " Radelhola Gdjeit, Eichen- und Rabel-Stodhols. 5750 Gidjens, Buchens und Nabelholz-Bellen, Blorsheim, den 31. Dezember 1913. Der Burgermeifte : Laud.

Befanntmachung.

Unter einem Transport Ganse des Gestigelhandlers Philipp K o h I, Rossertstraße, Jatob Kohl V., Ebbers-heimerstraße, Christoph Schük, Wickererstraße und Phil

Florsheim, ben 30. Dezember 1912. Die Polizeiverwaltung ! Der Bürgermeifter: Lau !. Riderien-Wächter t.

Stuttgart, 30. Dez. Der Staatsfefretar Des Auswärtigen von Riderlen-Buchter ift heute fruh ? Uhr 50 Minut, bei feiner Schwefter, der Freifrau von Gemmingen-Guttenberg, bei der er die Beihnachtsfeiertage verbrachte, im Alter von 60 Jahren geftorben.

### Lofales.

a Gine hubiche Beranftaltung war der Winterball der Turngesellschaft am letten Sonntag Abend im "Rarthäuser Sof". Satte ber Besuch auch etwas beffer fein durfen, fo murben die Gafte, die erichienen, non dem Gebotenen in hochstem Mage bestiedigt. Die bei-

ben Theaterstüde somie bie turnerischen Ubungen waren mit großem Beifall aufgenommene Leiftungen. Bereits gegen 111/2 Uhr war das Kongert gu Ende und begann beifammen bielt.

m Die Ortstrantentaffe Ro. 8 Sochheim a. DI hat herrn Philipp Frant babier beauftragt, Die Babn behandlungen bei ben Mitgliedern gu übernehmen.

m Der Gejangverein Bolfoliederbund hat beichlof jen, am Fastnacht-Montag und Dienstag im Karthäuser-Sof je einen Mastenball abzuhalten. Die Musik wurde dem Dirigenten des Bereins übertragen und verspricht derfelbe an diesen Tagen nur eritflaffige Mufit gu liefern. Auch murde beschloffen, als Preise hauptjächlich praftifche haushaltungsgegen tande zu verwenden.

5 Turnverein. Die am 2ten Weihnachtsfeiertag ftattgehabte Weihnachtsfeier bes Turnvereins die einen außergewöhnlich ftarten Besuch aufzuweisen hatte, verlief in allen ihren Teilen in durchaus gufriedenstellender Weise. Den Glangpunkt bildete die Aufführung des Bolfsstudes "Andreas Hofer", der Sandwirt von Baffeier. Gin jeber ber Befucher wird jugeben muffen, daß die Mitipielenden alle ihre Krafte hergaben, um bas Drama in einer dem Stud wurdigen Weise gur

legenheit in erfter Linie junge Obitpflangungen vor Augen und legen uns die Frage vor, ift es nofwendig benselben fünstlichen Dünger zuzuführen. Ober noch mehr muffen junge Obstpflanzungen überhaupt gedungt werden? Bilangen wir Obitbaume in fraftigen nahr haften Boben ber Sumus enthält und ein folcher ift für rentablen Obitbau im großen Styl auch nur geeignet, jo ift bei jungen Pflanzungen bas Dungen nur weggeworfenes Geld. Die Entwidlung der Obftbaume ift in den erften 10-15 Jahren die stärtste. Gleichen Schritt mit ber oberen Entwidlung halt die Burgelzone. Gie gieht ihren Rreis in den angegebenen Beit abichnitt jedes Jahr größer. Die Wurzeln greifen baher immer wieder in frifche Erde ein wo fie ihre Rab rung finden. Bei alteren Pflanzungen ift die Gache anders, die Burgelgone erweitert fich nicht mehr fo roich fie bleibt vielmehr auf ein und benfelben Blat Philipp K o h I, Rosserstraße, Jatob Rohl V., Eddersheimerstraße, Christoph Schütz, Widererstraße und Phil.
Dart, Bahnhosstraße, ist die Gestigelmolera auszellogen
und sesten und kann ich nur Gallmist, Jauche und Kalt
und sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur Gallmist, Jauche und Kalt
und sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde, sonund sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde, sonund sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde, sonund sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde, sonund sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde, sonund sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde, sonund sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde, sonund sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde, sonund sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde, sonund sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde, sonund sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde, sonund sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde, sonund sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde, sonund sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde vornehmen müßen.
Usberitergesangerein "Brischende und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde vornehmen müßen.
Usberitergesangerein "Brischende und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde vornehmen müßen.
Usberitergesangerein "Brischende und Kalt
und sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde vornehmen müßen.
Usberitergesangerein "Brischende und Kalt
und sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde vornehmen müßen.
Usberitergesangerein "Brischende und Kalt
und sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde vornehmen müßen.
Usberiterstraße und Kalt
und sesten und Kalt
beste Düngung tann ich nur die Erde vornehmen müßen.
Usberiterstraße und Kalt
und sesten und k beidranft und er wird baher von Beit gu Beit notwenbern vermehrt fie auch. Bas die fünftliche Dunger anbetrifft io tann ich nur darauf hinweisen, daß sie im Gesangverein Liebertrang. Jeden Montag Abend 1/29 Uhr Sing-Obstbau bis heute noch so gut wie wertlos find. Sat

die Chemie gur Bertilgung von Ungeziefer etc. ichon gutes geleistet, fo bedarf fie bei ber Berftellung von tunftlichen Dungern für ben Obstbau noch vielseitiger und langjöhrige Berfuche bis etwas Wertvolles erzeugt und empfohlen werben fann, Bis dahin muffen wir uns mit ben erft erwähnten Dunger begnugen, wenn wir das Geld nicht wegwerfen und unferen Geldbeutel ichonen wollen. Was fagt nun die Theorie dazu? Sie ift in dieser Richtung, sowie im Obitbau im allge-Blorobeim, ben 31. Dezember 1912. meinen weiter nichts als eine irreführende Spefulation. Wenn Die Kunitdunger für den Obitbau gelegentlich jo warm empfohlen werden, fo hat dies eben einen anderen 3wed als dem Obitbau zu nützen, Gartner Will.

a Sitberne Sochzeit. Die Chelente Friedrich Dorr-hofer feiern am Mittwoch, den 1. Januar, das Fest der filbernen Sochzeit. Desgleichen auch die Cheleute Baul Bagner, Gifenbahnftrage. Bir gratulieren !

a Dem Raufmann Berrn Max Flesch wurde auf eine in dem prächtig geschmudten Saal der Tang, welcher von ibm erjundene Schreibtafel mit Ginrichtung gum Die Besucher noch einige Stunden in frober Stimmung Aufbewahren von Schreibstiften Musterschutz unter Ro. 534.301 erteilt.

Ried a. M., 30. Dez. Auf einen nach Söchst fahrenben Bug murbe Freitag Abend 8.30 Uhr ein icharfer Schuf abgegeben, ber bas Tenfter eines Abteils gertrimmerte und bann in ber Mand fteden blieb. Die in bem Raume figenden Sahrgafte blieben gludlicher-

weise unverletzt. Der Tater marbe noch nicht entbedt. \* Robleng, 29. Dez. Der frühere Mustetier Stad: ler von der 2. Komp, des hiefigen Insanterieregiments Ro. 68, der im Jahre 1895 einen Arbeiter erstochen und beraubt hatte und deswegen zu lebenstänglichem Buchthaus verurteilt worden war, ift jest, nachdem er fait 17 Jahre feiner Strafe verbuft hat, auf mehrfach wiederholtes Gnabengesuch begnabigt worden. Der Berurteilte war gulett im Buchthaus ju Siegburg untergebracht. Die Buchthausverwaltung hatte bas Gesuch befürwortet. Der Freigelaffene ift jest 41 Jahre alt.

Silvefter in heiterer Gefellichaft, wer tonnte fich eine Teier ber Jahreswende anders benten, noch bagu, wenn nach alter Gedas Drama in einer dem Stüld würdigen Weise dur Darstellung zu bringen und entledigten sie sich ihrer Aufgabe durchweg mit bestem Erfolg. Den Mitwirfenden hier an dieser Stelle unseren herzlichsten Dank. Das Theaterstüd wird auf vielseitigen Wunsch in aller nächster Zeit nochmals zur Aufsichtung gelangen.

i Feuer. In den Kacht von Sonntag auf Montag brach gegen 2½ Uhr in dem Hauf des Martin Kichter in der Porngasse Feuer aus, welchem das Dachgeschop des Anweiens zum Opfer siet. Die Feuerwehr war ichnell zur Stelle, war doch die Gesahr in diesem älteren Ortsteil Flörsheims besonders groß. — Das Feuer soll in einem Kleiderscharaft entstanden sein und der Hauf dem Keicher Gestalten und den den Heicker Gestalt wird, der zu gesetzeten ist. Ber ich nun aber seine Ertralte mit Original Reichelschierung auch eine Auslitätsverünt der Haufschellenzen, Marte Lichtherz sein den mit der Hauführung erhant werden der Forngasse Feuer aus, welchem das Dachgeschop der Kauspreises und bei Auslicht werden der Hauführung und der Fenederschieder Gestalten und der Feigen wirderen der herzlich der Feigen mindelten der Gestalten ist Driginalit seinem Albeiten Bunsch der Hauf dem Feiler Schieber gander werden der Jahren wir uns der Jahren werden der Gestänkes der Jahren der Hauführung und kein der Feihaler zu auch eine Laulitätsveränders erhöht aber der Gestählten der Heiter Gestählten der Jahren wir der Feihaler Jahren wir der Gestählten und ein Entalte mit Original Reichelschlenzen und beschieder Beschent der Gestählten der Jahren der Feihaler Jahren der Hauften der Jahren der Jahren der Feihaler Jahren der Gestählten und beim keiner beschen der Gestählten und der Feihaler Jahren der Gestählten der Jahren der Jahren der Gestählten Lauf der Feihaler Jahren der Gestählten in der Jahren der Jahren der Jahren der Jahren der Jahren der Jahren Lauf der Feihaler Jahren der Jahren Lauf der Jahren der Jahren Lauf der Jahren der Jahren der Jahren der Jahren der Jahren der Jahren Lauf der Jahren der Jahren der Jahren der Jahren Lauf der Jahren tich echten Fabritate zu erhalten, achte man beim Einfauf genau auf Reichel Effenzen und Schulymarte Lichtherz. Laffe fich baber niemand burch Nachahmungen täuschen, ober etwas anderes bafür verfaufen.

## Sinweis.

Unferer heutigen Ausgabe liegt ein Profpett der altbefannten Firma Julius Obernzenner in Frankfurt a. M. bei, auf bas wir

Ratholijder Gottesbienft.

Mittwoch (Telt ber Beschneibung des Herrn) 7, 81/2, 99/4 Uhr Nachmittagsandacht zum hl. Namen Iciu. Donnerstag 61/2 Uhr 2. Amt für Josephine Körtel, 71/2 Uhr gest. Segensmesse für Joh. Friedrich Edler, 5—7 Uhr hl. Beicht.

Evangelijder Gottesbienft. Mittwoch, ben 1. Januar Beginn bes Gottesbienstes um 2 Uhr.

Bereins-Nachrichten.

Rath. Jünglingoverein und Rameradichaft Germania. Donners-

# Reujahrskarten jedem gewiinscht, Aufdruck u. in allen Preislag. empfiehlt H. Dreisbach Buchdruckerei empfiehlt H. Dreisbach Karthäuserstraße 6.

in grösster Auswahl, viele neue Muster, mit



# Gylvester

3wolf Monbe wieberum vergingen Geit neunzehnhunberigwolf ericbien; Zat uns in biefem Jahr gelingen, Bas wir erftrebt mit beigem Blub'n?

hat uns gelächelt, unseren Lieben, In ihm bes Glüdes Connenschein? 3ft und ju wünschen nichts geblieben, Da wir ins neue treten ein?

D nein, fo boll bon Gludes Schimmer War nicht bies Jahr. Doch taten wir Was aut und recht und ebel immer? Bas unfere Pflicht ift für und für?

Barft bu, o Menich, im Glid beicheibent Standft fiets bu beinem Rachften bei? Tatft nie ben Bruber bu beneiben, Und ob er auch bevorzugt fei?

Blidft an bes Jahres letiem Tage Du mit Bebauern nicht gurud? Tont bir im Bergen nicht bie Alage: Ich felbft verschulbe mein Geschick?

Run fieh', ein neues Jahr will steigen, An's Licht aus Zufmit's Dunkelheit, Noch fannst du brum als Helb bich zeigen, Roch ift es umgufehren Beit.

Roch lacht bas Leben bir bienieben, And Werf brum, und im neuen Jahr Gei Gliid und Gegen bir beichieben, Und Gott fei mit bir immerbar!

# Die Entwickelung der deutschen Marine im Jahre 1912.

Der Entwidlung unferer Rriegsmarine im 1912 wird ihr besonderes Geprage aufgebrudt bie Ginftellung ber erften Turbinen-Linienichiffe und ber erften Luftsahrzeuge, sowie burch bie Annahme ber bie Bilbung eines britten aftiven Linienschiffs-Geschwabers forbernben Nobelle jum Flottengeset, gum erften Mal ichwaber aus mobernen Linienschiffen teilnehmen, nachbem furz zuvor bas im Frühjahr in Dienst gestellte Li-nienschiff "Oldenburg" als achter Dreadnought in den Geschwaderverband eingetreten war. "Oldenburg" ist bas lette beutsche Schlachtschiff, das noch mit Kolben-maschinen bewegt wird. Die Weiterentwicklung der Sochieeflotte geichab burch bie Bilbung ber 5. Linien-

comsdivinion, die als wenndlage des gueungigen betten aktiven Geschwaders zu betrachten ist. Mit den Dread-noughis "Friedrich der Große" und "Kaiser" hat die Flotte die ersten Turdinen-Linienschiffe und damit zwei völlig moderne Schlachischiffe erhalten. Im Aufflärungögeschwader hat die Modernisserung gleichfalls weitere Fortidritte gemacht. Am Schluß bes Jahres 1912 ift die Bahl ber Areuger bon neun auf elf gestiegen. 3m Laufe bes Jahres ichied im Berbft ber fleine Arenger "Berlin", ber lette mit Rolben betriebene Alein-freuger aus und wurde burch ben Turbinenfreuger "Strafburg" erfett. Außerbem traten nen ein in ben Berband ber Bangerfreuger "Boben" und ber fleine Greuger "Breslau", die aber nur furge Beit bem Berbanb angehört haben. Beibe traten Anfang Rovember bie Reise nach Ronftantinopel an, um in ben Berband ber Mittelmeer-Divifion einzutreten. Alls zwölfter Areuger wird bem Aufflarungsgeschwader bemnachft ber neine Arenzer "Stralfund" zugeteilt werben, ber jeht Probe-fahrten abhalt. Die Entwicklung bes Torpebowesens nahm einen guten Forigang. Die Boote bes Baujahres 1911—12 gelangten jum Teil ichon im Mano-ver zur Berwendung von ben Booten bes Jahres 1912-13, die nach langer Beit wieber familich bon Schichau erbaut werben und die Begeichnung "S 13" bis " 24" tragen, find bie erften bereits in ben letten Boden in Dienft geftellt worben. Die Boote find gro. ber als ihre Borganger und sübren bereits bas ber-größerte Torpebolaliber. Sie sollen mindestens 43 Kuo-ten lausen, werden aber wahrscheinlich weit mehr erreichen. Bon den Unterseebooten gelangten im Laufe bes Jahres "U 12" bis "U 18" zur Indienststellung. Als ständiges Begleitschiff wurde den Unterseebooten der fleine Krenger "hamburg" beigegeben. Der Zuwachs an schwimmenbem Material war im

Der Zuwachs an schwimmendem Material war im letten Jahr recht erheblich. Bom Stapel liesen die Turdinenlinienschiffe "Prinzregent Luitpold" und "König Albert", sowie der Panzerfreuzer "Seydlith", und die fleinen Krenzer "Karlörnde" und "Kostod". Auf dem Stapel liegen gegenwärtig die Linienschiffe "Ersat Beisendurg" und "Eustüfft Friedrich Wilhelm", Neudau "S" und "Ersat Brandenburg", die großen Kreuzer "K" und "Ersat Kaiserin Augusta", die fleinen Kreuzer "Ersat Prinzeß Wilhelm" und "Frene", 12 Torpedobote und eine Auzahl Unierseedoote.

Zum ersten Wal traten unter die Flagge: die Tur-

Bum erften Mal traten unter bie Flagge: bie Eurbinenkinienschiffe "Staifer" (1. August) und "Friedrich ber Große (15. Oktober) und bas Großkinienschiff "Olbenburg" (1. Mai), ber Pangerfreuger "Goben", Turbinenfrenger "Breslau", "Magbeburg", "Stragburg" und "Stralfund". Bon alteren Schiffen wurden für nene Zwede in Dienst gestellt: ber große Kreuger "Pring Abalbert" als Exergierichiff ber Artillerieschule, Die fleinen Rreuger "Samburg" für ben Unterfeebootbienft und ber fleine Areuzer "Artona" ale Minenichiff. "Artona" erhielt feinen Liegehafen in ber Stabt Emben, bie bamit in die Reibe ber Marinegarnisonen eingerudt ift.

Mus ber Lifte ber Rriegeschiffe murben gestrichen: bas fleinste Pangerschiff ber beutschen Flotte "Olben-burg", ber frühere Aviso "Greif", sowie die kleinen Kreuzer "Bussard", "Fasse" und das Kanonenboot "Sperber".

Geine befondere Bebeutung erhalt bas Jahr 1912 für die Florte burch die Ginfufrung bes Marineflugwesens. Im Frühjahr wurde in Butjig bei Danzig bie erfte Marineflugstation errichtet und ber Werft in Danzig unterstellt. Im Serbst gelangte bas erste Marinelustichiss "L. 1" nach sehr befriedigender Probesahrt zur Ablieserung und liegt bis auf weiteres in Johannisthal. Bur Bearbeitung bes gesamten Ma-rineflugwesens wurde im Berbft im Reichsmarineamt eine besondere Abteilung gebildet und erhielt bie Be-zeichnung "Dezernat für Luftschiff- und Fliegerwesen".

Mennenswerte Fortschritte haben auch bie Ruftenbefestigungen an ber Rorbfee aufguweisen. Selgoland erbielt einen felbständigen Fortifitationsoffizier, Bangeroog eine fleine Garnifon, die bon ber 2. Matrojen-Artillerie-Abteilung gestellt wird. Je eine neue Kom-panie wurde bei ber 3. und 5. Matrofen-Artillerie-Ab-teilung (Lehe-Bremerhaven und helgoland) gebilbet.

## Politische Rundschau. Deutiches Reich.

Der Raifer beabsichtigt im April nächsten Jahes nach Rorfu gu fahren. Die nötigen Anordnun-gen find an bie guftanbigen Stellen bereits abgegan-

gen. Die Absicht bes Kafters, im nächsten Jahre Ente Mittelmeerfahrt ju unternehmen, lagt barauf ichliegen, bag bie guftanbigen Stellen in Berlin ber Anficht finb, baß der Frieden bis zum nächsten Frühjahr geschloffen

\*Der Reichstangler wird anfangs nachfter Boche von feinem Gute Sobenfinow nach Ber-I i n gurudtebren.

\*Der Zentralvorstand ber nationalliberalen Partei wird im Februar zu einer Sitzung in Berlin gufammentreten.

\* Rürzlich haben Berhanblungen zwischen Bertretern von Arbeitgeber- und Angeftelltenberbanben unter Beteiligung eines Bertreters der Reichsregierung und verschiedener Reicheiggsabgeorbneten über die gefetiliche Regelung ber Stonturreng flaufel fiamgefunden. Es tam bei biefen Berhandlungen zu einer Berftanbigung zwischen beiben Bartelen. Man einigte fich babin, bag eine Anrechnung eines anberweitigen Berbienfies auf bie bom Arbeitgeber ju gablenbe Entschädigung fiberhaupt nicht ftattfinden foll. Ferner wurde an Stelle ber fallenben Entchabigungsflala eine fleigenbe gefest: Der Angeftellte foll im erften Jahre ein Drittel und im zweiten Jahre ein Biertel feines Gehaltes befommen. Auf bie Befeitigung ber Ronfurrengflaufel überhaupt baben bie Ingestellten bergichtet, um eine Berftanbigung gu ermöglichen.

Stalien. \* Rach bem "Corriere bella Sera" vereinigte ber Exbeputierte von Tripolis, El Baruni 8000 bewaffnete Araber zwischen ber innefischen Grenze und Guara, um einen Anschlag auf Suara ober Garian aussuführen. Bon Tunis seien ihm in letter Zeit bebeutenbe finanzielle Mittel gur Unterstützung zugegangen.

Koloniales. \* Beränberte Ginwanderungsbestimmungen. Rach einer neueren Berfügung wird, ber "Afrita-Poft" folge, für Deutich-Gub weftafrita von chen Einwanderern, die ohne sichere Lebensstellung nach Deutsch-Sidtwestafrifa reisen, die Hinterlegung eines Depois von 300 Mart pro Berson ab 1. Januar 1913 verlangt werden. Demgufolge gelangen bon ber Dentschang betreit. Sinie an Reisende, die auf gut Glüd nach Deutsch-Südwestafrika gehen, Fahrscheine nur zur Ausgabe, wenn gleichzeitig ein Depot von 300 Mark hinterlegt wird. Dieser Betrag wird dem Reisenden bei der Landung in Swakopmund oder Lüderichucht nach Buftimmung ber Behörben bon ben Agenturen ber Linie wieder gurudgegahlt. - Auch fur Deutich - Ditafrita find neue Ginwanderungsbeftimmungen erlaffen worben. In Uebereinstimmung mit biefen Beftimmungen nimmt die Deutsche Oftafrita-Linie baber nur Reifenbe, fpeziell folde 2. und 3. Rlaffe, nach Deutsch-Ofiafrifa an, wenn biefe auf nachweislich feftes Engagement nach bruben geben ober im Befit genugenber Mittel find, als welche jurgeit für Europäer 600 und für Farbige 200 Mart angeseben werben. Bon biefen Beträgen find 400 Mart bon Guropaern und 150 Mart bon Farbigen bei ber Linie gu binterlegen, um als Dedung ber Rudfahrtoften ju bienen, falls bas Gouvernement die Landung nicht gestattet ober bie heimsenbung anordnet. Die Rudgablung bes Depots tann nur erfolgen, nachbem bas Gonvernement Deutsch-Oftafrita feine Buftimmung erteilt bat. ftebende Bestimmungen finden auch auf folche Berfonen, mit Ausnahme bon Chefrauen und Rinbern, Anwendung, beren Angehörige in Deutsch-Ditafrifa anfaffig find.

## Der Balkankrieg

Aus Bulgarien. Der bulgarifch-offiziofe "Wir" fchreibt: Die Bebingichieben formuliert. Bir erwarten mit Aube ben morgigen Tag, wo bie fürfifchen Delegierten auf bie Borichlage werben antworten müffen. Die Türfen batten genügend Beit, baß, was fie burch bie Annahme biefer Bedingungen gewinnen werben, ju priffen, bamit fie es später nicht bereuen, wie sie jest die Salsstarrigkeit bereuen, mit ber sie die bor bem Ariege übereinstimmenben Roten ber berbunbeten Balkanstaaten gurudwiefen.

Gine Tragobie im Bulgarenheere. Den Ansturm ber Bulgaren auf Kirkfiliffe beseh-ligte General Toscheff. Trot bes Sieges hatten bie Bulaaren ungeheure Berliefte und König Ferdinand war

# Drückende fesseln.

Roman von S. v. Comib - Riefemann.

(Rachbrud perboten.)

(Fortfehung.)

Allbrecht Erdberg tonnte, wenn die Umftande es erforberten, beutlich grob werben, fo behielt er in einer icharfen Meinungsperichiedenheit mit Frau von Gelbern bas lette Wort und brachte Gesina nach Werrebfer.

Da es bem alten Geschwisterpaar jeboch ju umftand. lich ichien, eine Erzieherin filr bas Rind ins haus ju nehmen, fo tam Wefina febr balb in eine Schweizer Benfion.

Dort blieb fie bis gu ihrem achtgehnten Jahr in ber Bmifchengeit war fie nur ab und gu einmal in ben Ferien in Efthland gewesen, nun aber ift fie feit ein paar Monaten zu Daufe.

"Ja, fo fagen Ontel und Tante" -"Es ift die Beimat Beiner Mutter, Gefina, in ber Du nnn lebft. Gie foll auch bie Deine werben," hatte Ontel 911bred ! gefprochen, nachbem er bas ichlante Dlabden gur Begrußung auf bie Stirn gefiift.

Gefina hatte fich fiber bie gebramte Rechte bes alten Mannes geneigt,

Daß die alten Lente, Ontel und Tante, fie bei ihrer Riid. tehr aus ber Schweis zu endgültigem Aufenthalt in Wer-resfer so berzsich empfangen, hatte fie gerührt. Aber eine wirkliche heimat war ihr Werresfer doch nicht geworden, obgleich bas Fremde, Ungewohnte ihr mit ber Beit vertrau-

Befina mar eine fehr felbftanbige Ratur. Dit achtgebn Jahren fehlte ihr bas Barte, Beiche, Traumerifche, bas oft bauptreig eines jungen Mabchens bilbet. Sie bachte und urteilte icharfer und fritischer, als die meiften ihrer Altersge-noffinnen. Sie wußte gewöhnlich gang genan, was fie wollte. Eine gewise Starrheit und Rüdfichtslofigfeit hatte die Mutter ibr vererbt.

Stotten des avagens war durch das Raufchen des aus einen eifigen Banben erwachenben Fluffes langft übertont. -Es flang bereits wie heller Frühlingsjubel, biefes Rau-

Die Soune brach immer fleghafter und ftrahlender ber-ior und tauchte bas Rreng auf ber Turmfpipe ber naben tirdfpielsfirche wie in fliffiges Gold.

Wefina machte fich auf ben Beimmeg.

Gie ichlug ben über ben Rirchhof führenden Bfad ein und vanderte noch eine Beile zwischen den Grabern, welche im Schatten ber alten, verwitterten Rirche lagen, umber.

Da fiel ihr ploglich ein, daß fie fich beeilen muffe, wenn ie gum Morgentaftee gu Saufe fein wollte. Gie war teine feinschmederin, aber fie pflegte ju fagen, bag aufgemarmer Raffee ihr ebenfo unfgmpathifd wie aufgewärmte Be-

2. Rapitel.

Das herrenhaus in Berresfer ftammte, wie auf einem Manerstein im gewölbten Gemufeteller gulefen war, aus bem

Es war ein langgeftredter, niedriger Ban. Das Dach be-tand aus "Rot" - eine Schieferart, die man in Efthianb indet - und war ftellenweise mit granem Moos bededt, gum Beichen feines ehrmitrbigen Alters,

"Bu einem neuen Schindelbach find bie Beiten gu fclecht," pflegte herr von Erdberg gu verfichern, wenn feine Schweiter gaghaft vorschlug, bas alte hans nen beden gu laffen. "Wenn ich viel Korn geerntet habe, bann find die Breife niedrig — und find lettere halbwegs vernfinftig, bann ift meine Ernte eine mittelmäßige,"

Gefing aber ichien es, als mare bas Magen bes Onfels über ichlechte Breife und miferable Ernten ihm ein angenehmes Stedenpferd, bas er gern beftieg. In Werresfer bliffte ber Wohlftand. Die Felber bantten ihrem Befiger, ber fie

porzüglich bebante, durch reiche Erträge. Onkel Albrecht galt bei feinen Befannten als ein Original. Er war kein polternder "Romanonkel" mit forzierter Brobbeit, fonbern ein ichlichter, aber pornehmer, alter Githiander, bem bas Berg auf Dem rechten Bled fag und ber bas S mit harter Betonung aussprach nach urt und Beife einer beinahe ausgestorbenen Generation Efthlands. Wenn er es für nötig fand, tonnte er auch recht grob werden. Davon wußten feine Untergebenen, fogar feine Rachbarn ein Bied gu fingen. Jedenfalls bielt er mit feiner Meinung niemals binter bem Berge.

Ein ichreiender Gegenfat ju ibm mar, inbezug auf bas Gerabeberausfagen ber Gebanten, feine Schwefter Amata. "Sie windet fich gern um eine Sache herum," pflegte Onfel

Mibrecht von ihr zu fagen. Mis Gefina mit burchnäßtem, beichnuntem Rodfaum, triefenden Bafferftiefeln und vom rafchen Gange geröieten

Bangen Die fleine Golgveranda bes Butshaufes betrat, ftand Ontel Albrecht breitfpurig in ber halboffenen Daustifr. Gin braun und gran gefledter Giihnerhimd und ein fcwarzer Tedel lagen auf ben Stufen ber Beranba und webelten Wefina freubig entgegen.

"Guten Morgen," rief ber alte herr feiner Richte gu, "bas Eis ftebt natürlich noch bombenfest — mas?"
"Guten Morgen, Ontel," Gefina beugte fich über die tno-

chige Rechte, die fich ihr entgegenstredte, "nein, bas Gis ift im Bange. Es war eine Freude, die Gile und hetze mit anguschen. Endlich doch eiwas Leben und Bewegung nach ber langen, toten Beit."

"Bedwedes Ding auf Erden muß feine Rube haben. Wenn man noch fo jung und fo griin ift, wie Du, Gefina, fo fann man oft nicht begreifen, bag in ber Rube und Stille bas größte Gliid liegt,

Bergeih, Ontel, aber ich muß Dir widersprechen. Ohne Rampf tein Gliid."

"Das ift weiter nichts als eine hochtrabende Bhrafe," brummte ber alte herr, beffen bobe, bon ben Jahren noch ungebeugte Beftalt in einer verichliffenen, grauen Jagbjoppe ftedte.

Er rauchte seine Morgenzigarre "auf nüchternem Ma-gen", wie er sagte, obwohl er wufte, daß sein Arzt ihm solches verboten. Er hielt jedoch von feiner homoopathifchen Danis-

to emport uver das riiciichteloje Lorgenen des Generals Toicheff, bag er ihm bie Epauletten von ber Schulter rig. Wenige Sumben barauf erfcos fich ber begradierte General.

Der Wieberbeginn bes Arieges.

3m türfifchen Minifterrat ift ber Obertommanbierende, General Rafim Bafcha, mit feiner Muffaffung, baß bie jepige militarifche Lage ber Türkei bie Musficht auf eine erfolgreiche Fortfepung bes Rrieges biete, gegen ben Biberfiand mehrerer Minifier boch burchgebrungen. Rafim trat mit Entschiebenbeit für bie Bieberaufnahme bes Landfrieges ein. Bu biefem 3wed fieben, wie er barlegte, ber Türkel gegenwärtig 200 000 Mann gur Berfügung. Bergebens wies ber Finangminister auf die Massendemonstration brotlos geworbener mazebonischer Staatsbeamten bin, die am Samstag im Finanzwinisterium flattgesunden hat, und hob bervor, bag biefe brotlos geworbenen Beamten, burch bie Romiteepartei mit Gelb unterftutt und aufgebett, ein gefahrliches, revolutionares Element bilben. Die Diebrbeit bes Ministerrates neigte ber Meinung bes Großwefirs und Rafim Bafcas ju, bag bie Ungufriebenbeit eines friegsluftigen Beeres jebenfalls noch gefährlicher sein de friege Beamte. Deshalb muffe bie Armee ge-gen ben Teinb geschickt werben: Der Bieberbeginn ber Feindseligseiten ift, wenn nicht alle Anzeichen trugen, beichloffene Cache.

### Aus aller Welt.

Rein Spielzeng. In Rebnit bei Lanbeberg (Bartbe), icob ber achtjährige Knabe Priepfe mit einer stinderpistole in bas Spundloch eines leeren Bengin-fasses. Das gaß explodierte. Priepte murbe geto. tet, givet andere Anaben lebensgefährlich verlett.

Sauseinfturg. Infolge bes orlanartigen Sturmes brach in 2 it bed auf bem Sochofenwert ein Berlabefran gujammen und begrub unter feinen Trummern ein Sauschen, in bem fich fieben Arbeiter befanden. Giner wurde get otet, die fibrigen schwer berlett.

Morbiat eines Irrfinnigen. Der geiftig nicht normale Arbeiter Franz Schmidt, ein französischer El-fässer, ber in Paris lebt, hatte in Ersahrung ge-bracht, daß sein Bruber Ernst ihn in einer Irrenanstalt unterbringen laffen wollte. Babrenb min Ernft mit feiner Frau und feiner neunjährigen Richte beim Dittageffen faß, brang ber Rrante in bas Bimmer fenerte brei Schiffe auf feine Bermanbien ab. Madchen wurde ins Berg getroffen und war fofort

tot, bas Chepaar wurde lebensgefährlich verleht. Berbrecherische Suffragetten. Die Agliation ber englischen Suffragetten artet immer mehr in Berbrechen aus. Ohne ihre Attentate gegen bie Brieffaften einguftellen, vergeben fie fich jeht an ben Gifenbahnfignalen und gefährben ben Bugberfehr. Alls ein Stredenwarter bei Potters Bar bem anfommenben Rachtichnellzug bas Einfahrtöfignal geben wollte, berfagte ber Sebel. Dit Anftrengung aller Brafte tonnie er jeboch noch rechtzeitig die Weiche ftellen. Gine Strede weiter traf er bon neuem auf eine unbrauchbar gemachte Beiche. Er ließ jest Mechanifer bolen, bie sestiellten, bag bie Leitungsbrabte ber Beiche an einer Stelle alle gufammengefnotet waren. Gin baran hangenber Bettel trug bie Auffchrift: "Es gibt ein Mittel, beraritge Störungen gu verhindern: Das Frauenftimmrecht!" Die Stredenarbel-ter haben Aniveljungen erhalten, verschärft auf verbachtige Perfonen aufzupaffen.

Bur bie "Titanie"-Opfer. Die Sammlung bes Borb-Mapors bon London filr bie Opfer ber "Titanic". Rataftrophe bat bie Summe bon 8,1 Millionen Mart

Untergegangenes Schiff. Ein Llondstelegramm aus Montevide melbet, bag ber beutsche Damp-ser "Amasis" ber Kosmos-Linie in Hamburg nach einem Busammenftog mit bem Dampfer "Auftrian Brince" im Safen von Montevibeo untergegangen ift. - Gine fpatere Belbung bejagt, gludlicherweise, bag ber Dampfer nicht gesunten fet: In London verbreitete fich bie Rachricht, bag ber beutsche Dampier "Amafis" ber Sambur-ger Rosmoslinie im Safen bon Montevibco gesunten fei. Das Gericht beruht auf einem Telegramm aus Montevideo, wonach der Dampfer "Amasis" mit dem britischen Dampfer "Aufrican-Prince" einen Zusammenfioß gehabt batte und banach mit ber gesamten Besah-ung gesunten mare. Rach sofortiger Rachforschung erwies fich die Nachricht als nicht gutreffenb.

Dermischtes.

Brot und Calg als Beichen ber Gaffreunbichaft. In Rugland berricht noch immer die Gitte, bem willkommenen Gafte Brot und Galg als Symbol bafür, bag ibm die nütlichen Dinge nie feblen mogen, ju reichen, und auch ber frangolische Ministerpräfibent Boincaree wurde bei feinem Befuche im Barenreiche in biefer Beife begrüßt. Bei ben orientalischen Bollern fpielten Brot und Galg im Aultus eine entscheibenbe Rolle, auf beren Bebeutung übrigens ichon im alten Testament bingewiesen wirb. Wenn jemand irgend eines Bergebens wegen aus ber Gemeinschaft feiner Stammesbrüber berbannt wurde, bann erging bas ftrenge Berbot, ibn mit Brot, Galg und Feuer ju berfeben, als ber gum Leben merläglichen Dinge, beren Genuß er binch feine Schulb berwirft hatte. Im Mittelalter galt es als bartefte Strafe, wenn fein Sohnsberr burch bie Meder bes Ungefreuen gog, und in bie Furchen Galgforner ließ, einem für folche unerfreulichen Gelegenheiten icon bestehenden Fluch murmelnd. Nach diesen widersprechen ben Gebräuchen scheint dem Salze also je nach bem Geiste, in dem es gespendet wird, Segen und Fluch inneguivohnen.

Anetboien bon Schwebens fünftiger Ronigin, Die jugenbliche Königin von Spanien sagte einmal, sie wolse, wenn sie sich berheitrate, soviel Kinder haben wie ihre Großmutter, die Königin Bistoria von England, und ihre Consine die Kronprinzessin Margarite bon Schweben, icheint in biefem Frauenwuniche mit ibr übereinzustimmen. In taum fiebenjabriger Gbe bat fie ihrem Gatten, bem Aronpringen Guftab Abolf bon Schweben, mit bem fie, frei bom Diplomatengetriebe einen reinen Liebesbund ichloß, vier Kinder geschentt. Der jüngste Bring Bertel ift kaum sieben Monate alt. Kronpringeffin Margarete, eine Tochter bes herzogs bon Connaught und Schwefter ber Pringeffin Patricia bon Connaught, bat aus ihrem Laube einen freiheitlichen Bug mitgebracht, ben fie nun an ben schwebischen Ronigsbof verpflangen will. Gie befatt fich felbft febr viel mit ihren Babys, die fie nach ben bewährten Regeln ber englischen Rinberpflege erzieht und fleibet, Ginfach und gefund werben bie ichwebischen Kronpringenfinder wie fleine dem befferen Mittelfiande angehörige Englander erzogen. Auch im gesellschaftlichen Leben Schwebens bilbet Aronpringeffin Margarete ben Mittelpunft unb erwirbt fich burch ihre Unbefangenheit unb natürliche Lebendigfeit aller Sympathien. Es lennzeichnet am befien ihr Befen, bag fie gu intimften Freunbinnen junge Amerikanerinnen, Miß Jean Reib, Mis Munil Bhite und Miß Breefe mablie. Am fcwebiichen hofe ift man allerbings mit ihrem wenig "labb lifen" Benehmen einberstanden, und bartiber ergabli eine reizende Anetode: Als Bringeffin Margarete jum ersten Male im Schlosse in Stockholm weilte, lief sie ihrem Brautigam burch alle Ramme fürmisch entgegen. "In Schweben ift es nicht Gitte, baß Bringeffinnen in biefer Beife herumjagen", berwies fie eine Sofdame fbig. "Go", berfette unerfchroden bie Bringeffin, "in England fonnen fie fich fogar auf ben Ropf ftellen, wenn es ihnen Spag macht".

# Die Wirkung der bulgarischen Geschosse.

Ginen intereffanten und lebrreichen Ginblid in bie Birfungen und die Art ber Bermunbung, Die bie bulgarifchen Geschoffe bet ben Rampfen von Rirf-Riliffe und Bule Burgas bervorgerufen haben, gibt ber Bericht eines frangöfischen Mebiginers, ber unter ber Führung bes leitenden Chirurgen bes frangofischen hofpitals in Ronstantinopel Gelegenheit gehabt bat, die türkischen Berwundeten ju beobachten. In Diefem Ariege find Die Berhaltniffe ber verschiebenen Arten von Berwundungen wesentlich anders gewesen, als man anzunehmen pflegte. Man hatte bisher vorausgesett, bag - in groben Umriffen - rund gebnt Brogent ber Berletungen auf bie Wirfung bes Artifleriefenere gurudguführen feien; ber blanten Baffe raumte man einen Prozentfat bon 8 bis 10 ein und 80 Prozent ber Berwundungen glaubie man als voraussichtliche Wirfungen bes Infanterieseuers betrachten zu muffen. Im frangofischen hofpital in Kon-ftantinopel hatte man Ende Robember gegen 150 Berwundete in Bflege, alles Lente, die ohne Auswahl aufgenommen worden waren. Die Untersuchung zeigte bald, daß bei biesen 150 aufs Geratewohl aufgenommenen Berletten bei ber Mehrzahl bie Berwundungen Schrabnellaeichoffe gurudguführen waren. Die Art ber Ber-

wundungen find gum größten Tell sehr tief, bet einem ber Berletten hat eine verftreute Schrapnellingel ben gangen Bruftforb burchichlagen und brang binab bis in die Lebergegend. Im Gegensat bazu zeigt es sich, baß, wie bereits vermuiet, die durch Insanteriegeschosse hervorgerusenen Berwundungen verhältnismäßig leicht und rerbliffend schnell beilten. Alls toblich erweisen fich hier wirklich nur die Geschoffe, die wichtige Organe treffen, etwa bas bers, ben Magen, die Eingeweibe und bisweilen auch die Leber. Dagegen wurden Solbaten, bei benen bas Geschoß ben ganzen Körper burchsubr, bereits nach wenigen Tagen als geheilt entlassen. Ein Beispiel: Bei einem Manne brang bas Infanieriegeicon am Genid ein, burchquerte ben Bruftforb, burchbohrie eine ber Lungen: ber Mann wurde nach 10 Tagen entlaffen, er war vollfommen wieder bergefiellt. Der leitende Chirurg Dr. Lacombe weift besonders auf Die überraschenbe Latfache bin, baß bei Berwundungen burch moberne Infanteriegeschoffe Giterungen ausbleiben. Das Geschoß ist, wenn es ben Körper erreicht, vollkommen aseptisch. Die iniensibe Gasberbrennung ber mobernen Bulberarten, Die Reibung bes Geschoffes im Gewehrlauf, die schneile Erhitung und die gewaltige Geschwinbigfeit reinigt bie Metallfülle bon allen Fremdförpern und bas Geschoft ift so frei bon Fremdförpern, wie nach einem Alfoholbad. Die von Dr. Lacombe and ben Bunben entfernten Rugeln zeigien zubem nur febr geringe Formberungen. Infolgebeffen find bie erwundungen biel einsacher als die ber früher berwandten Bleifugeln, Die fich beim Ginichlag abplatten, bie Befäße gerreißen, Stoffeben mit in die Bunbe rei-fen und baburch fast regelmäßig schwere und langwierige Etterungen bervorriefen. Diefe bumanere Birtima bes mobernen Infanteriegeschoffes tritt jeboch nur bann ein, wenn nur Beichteile getroffen werben. Trifft die Rugel ungläcklicherweise auf Knochen, so ist burch die gewaltig gesteigerie Durchschlagskraft die Erschütterung seining gestellerte Ontofinang ju Anochensplitterungen, sourch die die umliegenden Gewebe zerstört wurden, so daß die Berlehung kompliziert wird. Aber die Berbağ die Berlehung tompliziert wird. Aber die Ber-wundungen von Schrapnelllugeln find siets die schwereren, weil diese Rugeln im Gegenfab gu bem Infanterlegeschoffe febr ftarte Formberanberungen erleiben, ja baufig find bie Rugeln vollfommen abgeplatiet. Gelge ift natilrlich, baf bie Bunben viel unregelmäßi-ger werben und bie Gefäßzerftorung einen viel größeren Umfang erreicht.

humoristische Ecke.

\*Rus ber Goule. "Wie nennt man ble Weien,

die teils auf bem Wasser, teils auf dem Lande seben?"
— Schüler: "Babegästel"

\*Ein Glückspilz. A.: "Barum siehst Du denn bemte so vergnügt aus?" — B.: "Ja, weißt Du, ich habe mir num so viel zusammengepumpt, daß ich alle meine Schulben begablen fann!"

# Zeitungsträgers Neujahrsgruß.



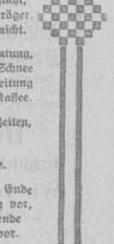
Steis in Tatigleit, in reger, Gern erfüll' ich meine Bflicht, Denn ich bin ber Zeitungsträger Doch ein Trager bin ich nicht.

Was auch vorgeht von Bedeutung, Bring' bei Regen ober Schnee Ich brühwarm in unfrer Zeitung Radmittage icon jum Raffee.

Ob gut ober ichlecht bie Beiten, Antesmilbe war ich nie, Bringe alle neuigkeiten, Ohne mich weiß feiner fie.

Und fo fomm' ich mir am Ende Denn boch giemlich wichtig bor, Darinn bel ber Jahreswenbe Tret' ich auch einmal bervor.

Und ich wünsche gang bescheiben herzlich unfrer Lefer Schar Gir bie Bufunft viele Freuden Und ein frobes Renes Jahrl



Mus bem Borfaal riet eine binne Frauenftimme gum Ruffee.

Der Borsaal in Werresser hatte keine Fenster. Elengeweihe und einige dunkle Jagdbilder schmikkten die hellgedinichten Wände. Der längliche Raum empfing sein Licht durch die brei Tilten, burch welche man in ben Gaal trat.

3ch bente, Berr von Salbburg ift vor zwei Stunden an mir porliber gefahren," fagte Beffina.

"Ach," riefen Ontel und Zante intereffiert.

Es mar auch bie bochfte Beit für ibn, beimgutebren," meinte ersterer. "In halbburg ist ein vorzüglicher Juspektor, aber "des herrn Auge" und so weiter. Freilich, dem Rems bert ist's egal, ob seine Mastochsen Fett ansehen oder nicht."
"Merkwirdig," dachte Gesina, "hier wird sede neue Erscheinung zu einem Ereignis, in der Welt draußen künnmert man

fich nicht viel barum, mer ober mas an einem poriibergeht. "Ich ertannte die ichonen baldburgichen Bferbe, die ich einmal por ber Rirche gefeben," fuhr fie laut fort, "ber junge Mann, ber ben eleganten Rutichierwagen lentte, fab mir gang nach bem Berrn bes Wefahrts aus."

Das bat er bon ber Gran Mama," bemertte Ontel MIbrecht, "bem fift ber bochumitstenfel im Raden. Da, jo lange Salbburg bie Grofartigleit tragt, ift's ja gut. Mir fann's außerbem gleichguiltig fein. Rembert war ein guter, ichlichter Junge, als er por Jahren auf feinem braunen Bonn oft gut uns herfibergeritten fam, und unfer Obstgarten ihm bas Barabies auf Erden ichien, fobalb bie blanen Pflaumen reif waren. In Missa reifen natürlich andere Friichte."

Bunter Forellen" ift beffer jum Auspflangen als "gute Gorien gemifcht", verfündete Zante Amata voller Hebergengung und erhob fich, um die Buderdoje in bas altmobifche Bufett einzuschließen.

Dabei ftolperte fie iber Dachfel.

Lieber Albrecht, Deine Gunbe find recht ftorend." Ruich Dich, Dachfel, Liebe Amata, ein guter Sund und ein gutes Buch find mitunter einem Dugend guter Freunde vorzugteben. — 201fo - bas Gis geht - Gott fei gelobt, nun wird es Frühling!"

Gines Morgens maren Die Stare ba. Die milben Ganfe gogen in hohem Flug pfeilgeschwind babin. Ihr Geschrei tonte Ontel Albrecht wie Gpharengefang.

"Bag mal auf, Gefina, jest ift ber Balbichnepfenzug nicht mehr fern. Du follft mich auf ben Stand begleiten, ich habe es Dir verfprochen."

Das flang gerade fo, als mare biefe Unfforderung bes a'ten herrn, ihn auf ben Balbichnepfenftand ju begleiten, eine ungeheure Gunftbezeugung, welche er huldvoll an Beima verfdwendet.

Gefina jakte es aber durchaus nicht als Auszeichnung auf. Mit ein wenig gelaugweilter Miene gudte fie unmerflich mit den Achseln und zwang fich zu einem halb ironischen, balb böflichen Dant,

Es ift febr freundlich von Dir, Ontel Albrecht; mich auf den berühmten Baldichnepfenftand mitzunehmen. Sie flappte das Buch, in dem fie gelefen, gu, und ihre Blide ichweiften burch die altertumlichen, fleinen Scheiben des Feufters über die weiß und grau gesprenfelte Landichaft.

Die weißen Stellen find Schneetriften, an benen Sonne und Bengregen ihr Berftorungewert noch nicht vollenbet. Diefe Griffjahrslandichaft buntte Gefina toblich lang. weilig. Es ift alles noch fo leblos - feine Rnofpen, fein Sprie-

gen ; im Binde fpurt man einen talten Sauch, und die Regentropfen verdichten fich häufig ju Schneefloden. "Aprilfchnee," fagte Ontel Albrecht, "der tommt, um ben Binterschnee abzuholen."

Allein, ber Binterichnee war in biefem Jahre hartnadig und nicht fortzubringen. Go lange es noch talt war, jogen bie Balbichnepfen nicht. Gefina bezeigte auch gar teine Ungebuld, diese Art Jago tennen ju lernen. Gie fannte na-türlich überhaupt teine Jago und verstand deshalb nicht, wie man sich für das Weidwert begeistern fonnte. Ihr mar ber nordische Frühling fo fremb, biefes ichmerfallige Raben bes jungen, lachenden Gefellen, ber im Guben fein Bandern fannte, ber bort eilig über Racht fein Bullborn über Die erwartungsvollen Lande ausschüttet, unter beffen Schritten

gauberichnell Blumen aufibrieben, Walterbäche zu grottenben Stromen werden, bei beffen Atem ungablige Bogelftimmen ermachen - und ber bier im Norden ein fo gramliches Weficht machte, als lohne es fich gar nicht der Miibe, fich ein bifden anzustrengen.

Endlich wurde bas Better milder, und an einem Abend, ber wirklich etwas vom echten Frühling an fich hatte, begaben fich Ontel Albrecht und Befina ant ben Balbichnepfenftand. Der Weg dorthin führte gwifden Gelbern bin, die noch gu feucht waren, um bendert gu werben. Zwifden gelbem, verborrtem Gras vom vergangenen Jahr ichoben fich bereits garte, grine Galmchen bervor. Ontel Albrecht ging raich voran, und Gefina mußte fich ordentlich zusammennehmen, um mit ihm Schritt gu halten.

"Bift miide, Rind ?" fragte er, fich nach ihr umichauend. Rein, Ontel."

Es tat ihr mohl, diefes rafche Bormartsichreiten. Gie atmete ben wilrzigen Erdgeruch in vollen Bügen ein. Die Bruft wurde ihr weit babei. Es war boch icon, fo etwas Frifches, Derbes, bas ben gangen Menschen gleichsam ftablte und festigte.

Run begann Bald von beiben Geiten bes Beges - titumertider Banbwald, burchfest von Ellern- und Ruggeftrand. Ab und gu ragten auch ein paar Eichen unter ben Espen und Birfen empor.

Dann ging es fiber einen breiten Graben - Gefing fprang tapfer mit von Stein gu Stein - und nun tam eine Birtenichonung, lauter gierliche, ichlante Stimme, in ihrem weißen Meid einen icharfen Rontraft bilbend gu bem Moorgrund, in bem fie wurzelten. Die Stamme fpiegelten fich in ben Wafferlachen, Outel Albrecht wies Befing einen Play an.

"Aber mudjen barfft Du Dich nicht," gebot er, "werde gut Salgiaule, bas gehort fich fo auf bem Balbichnepfenftanb." Befing lebnte fich an eine ber ichlanten Birten und ber alte Berr ftellte fich etwa gehn Schritte von ihr entfernt auf. - Regen durfte fie fich alfo nicht, nur ichauen und boren.

(Fortfebung folgt.)

## Stadttheater Maing.

Direttion : Sofrat Max Behrenb.

Mittwoch, 1. Januar, nachm. 3 Uhr "Brinzessin Dornröschen". Weihnachts-Märchen in 5 Aufzügen v. C. A. Görner. Exmäßigte Preise. Ende 51/4 Uhr. Abendo 7 Uhr Reuheit Jum 1. Male "Der liebe Augustin". Operette in 3 Aften von Leo Fall. Gewöhnl. Preise. Ende 94/4 Uhr. Donnerstag, 2. Januar, abends 7 Uhr "Der gutstigende Frad".
Schwarf in 4 Aften von Gabriel Dregely. Gewöhnliche

Breise. Ende 99/4 Uhr.
Freitag, 3. Januar, abends 71/2 Uhr 1. Borstellung im WeihnachtsJystus "Hinter Mauern". Schauspiel in 4 Atten von Henri Kathansen. Kleine Breise. Ende 101/2 Uhr.
Samstag, 4. Januar, abends 7 Uhr "Die Königin von Saba".
Große Oper in 4 Atten von Karl Goldmart. Gewöhnliche

Preife. Enbe 10 Uhr.

Sonntag, 5. Januar, nachm. 3 Uhr "Prinzessin Dornröschen". Weihnachts-Warchen in 5 Aufzügen v. E. A. Görner. Er-mäßigte Preise. Ende 51/4 Uhr. Abends 7 Uhr "Der liebe Augustin". Operette in 3 Alten von Leo Fall. Gewöhnl. Preise. Ende 98/4 Uhr.

小小小小

Zahnerjah u. Behandlung der Zähne.

Freundliche u. iconende Behandlung.

Philipp Frank.

W

Den Mitgliebern ber Ortstrantentaffe Sochheim fowie der Betriebstrantentaffe Dpelwert Ruffelsheim jur freundlichen Renntnis-nahme, bag mir von Seiten bes Borftanbs ber erwähnten Raffen die Befugnis erteilt wurde, Mitglieber berfelben ju behandeln.

# 

# Interessengemeinschaft Pfälzische Bank, Ludwigshafen a. Rb.

gegründet 1883. Aktenkapital Mk. 50,000,000. - Reserven Mk. 173,500,000.

Rheinische Kreditbank, Mannheim

gegründet 1870.

Aktienkapital Mk. 95,000,000. - Reserven Mk. 18,500,000. Gesamtkapital und Reserven Mk. 173,500,000.

# Bialzische Bank, Filiale Frankfurt a. W. Wechselstuben u. Depositenkassen

Kaiserstrasse 74, Tel. 5820 Zell 123, Tel. 5084 gegenüber dem Hauptbahnhof) Zeilpalast (Stahlkammer) Triorischeg. 9, Tel. 170. Sachsenhausen Wallstr. 10, Tel. 1878.

# Depositen-Verkehr.

Vermittelung aller bankmässigen Geschäfte. Wir vergüten für Spareinlagen:

mit jährlicher Kündigung 40/0 seefismonatlicher Kündigung

40/0 dreimonatlicher Kündigung " einmonatlieher Kündigung 31/20/0

Bei längerer oder kürzerer Kündigungsfrist nach besonderer Vereinbarung.

Frankfurt a. M., im Januar 1912

Die Wechselstuben und Depositenkassen der Pfälzischen Bank.

# Zur Sylvesterfeier

Ananas-, Arrac-. Rum-, Punsch-Essenzen, ferner Rum und Arrac in allen Breislagen, Rot- und Weisswein, Sekt bie fachmännisch betriebene

# Drogerie Schmitt

Ratholilder

Den Intereffenten jur geft. Kenntnisnahme, bag unfere Bibliothet bei unferem Borftandsmitglied

herrn Franz Ruppert, Untertaunusstr. 12 untergebracht ift. Die Bucher fteben Jedermann toftenlos jum Lefen gur Berfügung, jedoch muffen diefelben nach 14 Tagen wiedergebracht werden. Berloren ge-gangene oder unbrauchbar gewordene Bucher muffen erfett merben. Die Beit jum Abholen und Burudgeben ber Bücher ift auf Conntags von 12-8 Uhr festgefett. Der Borftand.

# Danklagung.

Bir erfüllen hiermit die schmergliche Pflicht allen denen die fich durch Ihre Teilnahme an ber Beerdigung meines unvergeflichen Gatten, meines lieben Baters, Bruders, unferes Schwagers, Reffen und Coufin, herrn

## Wilhelm Lebnhard

so jahlreich beteiligten, insbesondere bem hochwurd, herrn Pfarrer von St. Rochus, Maing, ber Firma Abam Opel, Riffelsheim, feinen Altersgenoffen von Florsheim, fowie für die überaus jahlreichen Blumen- und Rrangipenben unferen marmiten und tiefgefühlteften Dant abzuftatten.

Maing, Florsheim, den 30. Deg. 1912.

Für bie tieftrauernde Gattin u. Rind: Mathias Mohr, Georg Mohr, Wilhelm Mohr.



nässende u. trock. Schuppenflechte, Bartflechte, Aderbeine, Beinschäden,

# offene Füße

Hautausschläge, skroph. Ekzema, böse Finger, alte Wunden sind oft sehr hartnäckig. Wer bisher vergeblich auf Heilung hoffte, versuche noch die bewährte und ärztlich empfohlene

### Rino-Salbe Frei von schädlichen Bestandtellen.

Dose Mk. 1,15 u. 2,25.

Man achte auf den Namen Rino und Firma
Rich. Schubert & Co., Weinböhla-Dreeden.

Wachs, Oi, ven. Terp. je 25, Teer 3, Salle., Bors. je 1, Eig. 20 Proz. Zu halien in alian Apothoken

Bieberlage Plieberlage

Apotheke zu Florsheim.

Marke =herzog=

empfiehlt Papierhandlung

H. Dreisbach.

Wunderschöne, dauerhafte Ondulation!

# Welle dein haar selbst

in 5 Min. mit der gesch. Haarwellerpresse "Rapid", solortiger Erfolg und sicherste Schonung der Haare garantiert. Leichteste Handhabung. Toupieren und Haarersatz nicht nötig. Dünnstes Haar erscheint voll und üppig. — Preis 4 Mk. franko gegenNachnahme. — Geld zurück, wenn erfolglos.

Martha Esperstedt, Leipzig-Goblis, Dinterstrasse 17,11

Es empfiehlt feine

# p. Flasche Heinrich Klepper.

per Zentner 1.20 Mart. Roksgrus, folange ber Borrat reicht per Bentner 0,80 Mart,

Lieferungen unter 1000 kg fonnen nur gegen bar abgegeben werden.

# Gaswert Flörsheim.

ff. Frantfurter Bürftden Frankfurter Wurstwaren

rohen und gefochten Schinfen im Aufschnitt

pa. Schweineichmalz u. Wurftfett, Dorrfleifch etc.

Franz Rady, Eisenbahnstrake.



## Lebertran=Emulsion

blütenweiß, wohlichmedend, und nicht ausscheibend, bewährtes Inochenbildendes Rahr- und Kräftigungsmittel für Kinder und Erwachsen, die Flasche (nur große Fl.) Mt. 3.—, 2.—, 1.50 u. 1.00

### Lebertran

Dampf-Medizinaltran stets frisch und durch seinen milden und angenehmen Geschmad allgemein besiebt, in Flaschen und ausge-messen, empsiehlt die sachmännisch betriebene

Drogerie Schmitt.

# Beltverühmt ift mein Sarger Gebirgstee, welcher aus einer Mildung von

in- und ausländischen Rrautern besteht und fich wegen feiner wohl tuenden und angenehmen Wirtung eines bedeutenden Rufes erfreut. (Batet 1 Mt.) Echt zu haben bei

Anton Schid, Drogenhandlung, Gifenbahnftr. 6

Bir e. rebegew Herrn, gleichu. welch, Stand. J. Besuch d. Suchen bies. Landleute b.monatt. 100 Wt. u. Provis. Off. ofort fub. Sauptgewinn 7500 nach Leipzig Ro. 18."

Junger Mann, über 18 Jahre, zur Ausbildung als

Chaupeur Schulgelo gering. Gin-

gejucht. tritt balbigit. Di. Chachtichabel & Co., G. m. b.

5. Automobilmert, Salle a/G.

## Jovanoringfall

Schuppen beseitigt unfehlbar bas herrlich buftenbe Arnita Blutenöl Bochin à Glaichchen 50 Big. Man waiche das haar öfters mit Dr. Busieb's Brennesselspiritus à Al-75 Big. Jedes haar wird prächtig. Erhältl. in der Drogerie Schmitt, Flörsheim.



# Klörsheimer Zeitung

(Zugleich Anzeiger

Mit einer Unterhaltungs-Beilage in jeder Rummer

Bingeigen toften ble fechogespaltene Petitzeile oder beren Raum 15 Pfg. — monatl. 88 Pfg., mit Bringerlogn 90 Pfg., durch ble Poft Eft. 1.30 pro Chartal.



für den Maingau.)

und Samftags bas illuftr. Wigblatt "Geffenblafen"

Ericeint Dienftags, Donnerftags und Camftags. - Dend und Berlag von Beinrich Dreisbach, Florebeim a. M., Rartonferftraße Rr. 6. - Bar ble Rebattion ift verantwortlich: Deinrich Dreisbach, Florebeim a. Main.

Nummer 152.

Dienstag, den 31. Dezember 1912.

16. Johrgang.

# Zweites Blatt.

Meiner werten Kundichaft, fowie Freunden und Be-

die herzlichten

Beter Reller u. Familie, Metggerei.

Meiner werten Rundichaft, fowie Freunden und Be-

die herzlichsten Glückwünsche um neuen jah

Stephan Thomas, Schreinermit.

Meiner werten Kundichaft von Florsheim und Umgegend, fowie allen Berwandten und Befannten ein recht hergliches

# Prosit Neujahr!

Fa. J. Menzer (Inh. Jol. Shith).

Meiner werten Rundichaft, jowie Freunden und Be-

die herzl. Glückwünsche zum neuen Jahre!

Anton Schleidt, Metzgerei.

Unferer geehrten Runbichaft, fowie Freunden, Befannten und Bermandten

herzlichiten Glüd-Wünsche zum neuen Jahre!

Familie Rehrweder, Gifenbahnftraße.

Zum bevorstehenden Jahreswechsel wünscht seiner verehrlichen Kundschaft

die besten Glückund Segens-Wünsche

A. Rubinstein, Uhrmacher u. Goldarb.

NB. Für die freundt Unterstützung meines Geschiltes im vergangenen Jahre sage ich der w. Ein-wohnerschalt von Flörsheim und Umgebung meinen besten Dank u. holle, dat sie mich auch im neuen Jahre bei Bedari berücksichtigt. Gute u. reelle Bedienung wird auch terner mein Prinzip sein.

Allen unferen lieben Gaften, Freunden und fannten rufen wir jum Sahreswechfel

Martin Bertram und Frau,

Meinen werten Runden, Freunden und Befannten, jowie geehrter Nachbarjchaft

zum Jahreswechsel!

Johann Chrift II., Fuhrunternehmer

3mm Jahreswechiel

allen unseren lieben Freunden und Befannten, sowie ben werten Kunben und nachbarn

3at. Schmitt und Familie.

Meiner werten Kundschaft von Flörsheim und Umgegend, sowie allen Befannten

ein herzliches

Schneidermeifter.

Meinen werten Runden, Freunden und Bermandten, jowie geehrter Rachbarichaft

# zum Zahreswechiel! adam Hann,

Sold- und Rohlenhandlung.

Meiner werten Rundichaft, fowie Freunden und Be-

Gluck-Wunsche zum neuen Jahre!

Franz Studert u. Familie,

Colonialwarenhandlung. Meiner werten Kundichaft von Glorsheim und Umgegend, fowie allen Befannten

ein herzliches

Familie W. Simon,

Rohprodutienhandlung.

Freunden, Befannten, fowie meiner werten Rundichaft zum Jahreswechsel

Familie Wilh. Sammer, Seilgehilfe.

Meiner werten Rundichaft, fowie Freunden und Be-

herzlichten Glüdwünsche dum neuen Jahre! Hermann Schütz, Drechsler, Borngaffe 1.

Meinen werten Gaften, fowie Freunden und Betannten zum Jahreswechsel

Gafthaus "zum Frantfurter Sof".

Umtaujá

nach dem

Einfauf

gerne

gestattet!



ganz recht, Analie, es ist ein starkes Sist, und du wirst dir denten können, daß ich mit dem Groschen nicht ausgekommen bin. Der Kollege in Wolkenstein hat mir sünizig Psennig geborgt." "Was! Schulden hast du gemacht? Geb' ich dir nicht reichlich Geld mit, und hast du nicht reichlich Frühfted mitgenommen?" "Na, aber, Analie, ich mußte doch zu Altitag essen." "Du weißt, daß ich dir das aushebe, und daß du nicht nötig hast, außer dem Haufe zu essen."

Darauf sehte er nochmals die Bründe auseinander, die ihn genöligt hatten, nicht dis zum späten Abend auf das Mittagessen zu warten, und Amalie schloß sedesmal bei Unterhaltung mit den Worten: "Her hast du vierzig Psiennig, und morgen Kriegs du seinen Groschen." Regelmäßig tat Bannermann sehr gestickt, und regelmäßig freute er sich im geheimen diebisch seines Märchens. So waren diese Tage immer Freudentage sür Friedrich Bannermann, Fettangen auf der dünnen Suppe seiner sonstigen Genüsse.

Auch heure schweigte er wieder im "Galthaus zur Bopt". Behaglich strick er sich seinen langen, park er grauten Bart, nahm eine Prise und bot seinem Nachbar, einem Biehfändier aus der Umgegend, auch eine "Regnet heute," sagte der und schüttelte sich ein Hahre Ganistein Schnupitabat auf die äusere Handbar, "Regnen? Giehen Ein hiede ich her und sichen Ein Kollein eine kind trank Um siehsen biede ich her und sichen Wossenster iste, man trant sich nicht rank ben Dunibus kein Wossensteinung" "Ach, Sie sind kinre gar nicht nach Thereienbung" "Ach, Sie sind kinre garnicht." "Is a sosen Sie sa nach lange Zeit; da können wir sa nach 'n Glas Ber zusammen trinken wenn's Ihnen recht ist. — Profts" erwiderte Bannermann steundlich, Thark sinder, von das heute ein Glädsiags Erst den Einstein der Wark sinder, dann die nette Gesellschaft mit "freiem Einsteit" und am Abend nach verzig Piernig von Anachtel Er schnunzelte.

(Bortfegung folgt.)



im 18. Jahrhundert fort. Der Regent legte mit Andhal Dubols die Karten, Louis XV. dat während einer geführlichen Krantheit in Weh die Herzoglin von Chatemeront, bei einem Kanderer gegen Satan Hile zu suchen. Und das geschem Kanderer gegen Satan Hile zu suche Voltairest Seit denen Kanderer der Auffürung im Lande Voltairest Seit den Zeiten Louis XVI. erscheint der "Neine rote Mann" in den Tusserien, Warie Antoinette, wie Andoleon haben ihn gesehen, und wie die Legende berücket, erschien er Karl X. und Bauls Philipp furz vor den Aepositionen von 1800 und 1946 in Santierungen erschweckte. Bur seiben Beit bat die 10sährige Alle, de Wontpensier ihren Beicktvater, sie in Beziehungen mit dem Teusel Abmodeus zu bringen, und trug zur Pacht ein Stapulier, um den Nachstellungen Beelzebubs zu entgehen. Fünfzehn Jahre fpäter wurde öffentlich bekannt, daß der Marschaft von Luzemburg einen Baft mit dem Teusel unterzeichnet hatte. Tieser Aberglauße dauerte woch Aberglaube auf Fürftenihronen. Babrend ber Geburt Bouls XIV. wurde ber Aftrolog Morin in bas Gemach ber königin geführt, wo er alle Anwejenden durch feine Bould Wiffipp furg bor ben Mevolutionen von 1830 und Ans biefem allgemeinen Sang gum Aberglauben er-

Pite ben Berring sestieltte. Aber ganz bekehrt war der Kaiser nicht, und vielleicht sind seine militärischen Dedpositionen bei Sedan das Resultat von Berarungen mit dem Prinzen von Soudise, dem Feldherrn von Rozbach geweien. legerin. Erst der Steptifer Rapoteon III. machte biesem Unsig ein Ende, doch glaubte er seinerseits an den Spiri-tidmus, wie die "Revue de Paris" nach Berichten des Dr. Barthez, des Leidarztes des fasserlichen Prinzen, erzählt. Der Spiritist Hume und seine Fran waren oft in der Ge-sellschaft des Kaiserpaares. Alle Proteste des Arztes blieben unbeachtet, bis wahrend einer Sigung Monfieur Morto be Pite ben Berrug feftstellte. Aber gang befehrt mar ber Knifer klart sich auch bas Glud ber Mme. Lenormand als Larten-legerin. Erft ber Skeptifer Rapoleon III. machte biesem

# Der porfichtige Baba.

Sonntagsfäger religniert, als er jum vierzigftenmal

el e

ein Soch in die Natur geschoften hatte.
"Ach liewer Herr," verseste der alte Jagdhster, "des
is gar net so schimmt; eigentlich hawwe Se immer nor den
eine Hahn geschtt, der kommt Jhne immer wieder nah."
"Bieso? Was wollen Sie damit sagen?"
t "No, wisse Se, des is en alter Hahn, der hat Erfahrung, unn deshalb bleibt er immer in Ihne Ihre

Rab, weil er fich bo ficher fiehtte

# Rebus.



(Anfidjung folgt in nächfter Aummer.)

# Dumor.

weignischen der ber Baffgaft zu einem metancholisch ausselhenden herrn, ber in ber Ede faßt "bas ware vorüber!"

"Bas denn?" fragte der andere. "Ich habe mit der Tame des Laufes gefangt! Schwere Arbeit! Haben Sie es auch schon hinter sich?" "Nein, und ich habe es auch nicht nörig, ich bin nam-nich ihr Mann!"

# Klürsheimer Zeitung Bauern-Siegfried

Intervalungs-Beilage

HOGH

Eine Beichichte aus den Bergen

Daul Ertebrich Damm.

(Rachbrud verboten.)

artigen, undeutlich geichriebenen Warte herum und braufte ichließlich auf: "Mag's der Teufel seien, der es gestichten Klariebenen hat Was braucht der Junge dichten ker Kleider und Alrmbänder! Ob, ieidene Kleider und Alrmbänder! Ob, ieiden gestiebe das! Mutter, die Weiber- in der Stadt find noch schlimmer als die hier Hraufen!"

Dann blätterte er weiter. Das nächste Geschreibsel erhevend, bemertte er: "Ein artiger Mann, ein seiner Mann. Ganz recht so. Aun weiß ich, woran ich bin. Der Junge ill re—se-giert, das heist: sie haben ihn aus der Schule gesagt." Plöglich stehe er eine wisde Lucke aus. "Hat doch nun auch einer von den Michels studiert — aber mit Schanden!"

bas Junmer.

"So geht's nicht weiter!" sprach er nach längerer Wanderung. "Christoph nuß Rat schaffen. Er ist ber verftandigsie von uns allen."
Er öffnete die Tür und hätte beinahe den Lauscher dahinter umgestoßen.
"Ruf den Christoph!" herrichte er den Sohn an.
"Du haft ihn weggejagt!" san tie die trogige Er-

wiberung.
"Sojort hinüber! Und hierber bringst du ihn!" Mürrisch ging Siegfried ab. Indes trat von der anderen Sette die Grohmagd in das Jimmer.
"Frau Micheln," begann sie. Innerse ist gangen mit hut und Pack und bat sich nicht halten lassen. Ich bleib nicht, hat's g'iggt, und will sieber auf der Straß' umfommen."

"Sarum ilt's gegangen ?" fragte Peter dazwischen.
"Soll auch die Ordnung im Kause in Grund gehen!
Ich werd's zurückringen lassen, und wenn's dei den
Haaren gescheben soll."
"Dann wird's in den Mühlenbach sausen, versehte
die Obermagd ohne Furcht vor dem Zorne des Hausherrn. "Ich hätt's auch nicht ausgehalten! Ruhe hat's
ja nicht gehabt vor ihm, weil er ein abscheulicher Mensch
ist. Gott strase mich, wenn ich Unwahres rede. Aber
ich hab's gesehen mit meinen eigenen Augen, wie er
ihr nachgesausen ist. Und eine ordentliche Dirn muß
hab's gesehen mit meinen eigenen Augen, wie er
ihr nachgesausen, herr Wichel! Ich war nicht in
Ebren grau geworden, darf' ich nicht die Lotterbuch in
mit vom Leibe gehalten. 's ist 'ne Schand', daß der
Haber gesalten 's ist ne Schand', daß der
Haber gesalten 's int ne Gaand', daß der

jegt auch die Bäuerin gegen ihren Mann. "Aber die unter Einigter. Dannit haft mich allemal füll gemacht. 20 in ihr nur; er ist ja unter Einigter. Dannit haft mich allemal füll gemacht. 20 in ihr nur; er ist ja unter Einigter der Sitterben geworden ist, kommt die Strafe des Hinde und ist. "Ich mach ein Mener die Strafe des Hinde and ein Die Mach wie Einde ennit und sieden. "Ich mich den Gehoen die Oren Nichel gebot: "Du bleicht! "Darauf zu dem Sohne gewendet, tragte er: "Wo haft den Chyfisphy."

"Hoen Eohne Linerle fönnt Ihr noch lange nicht die Schubriemen lösen," michte sich die Wagd ims Gespräch, die als langiährige Dienerin des Hughes ist, den dreiftes Wort erlauben durste, "Und hander ist ein den der Verläch, die Ginger Ferr! Prum mocht's auch nicht von unslächigen Handen sich beite Gunde ziehneren, dahrt ich Guch nicht bie Ginger Ferr! Prum mocht's auch nicht von unslächen die Ginger Jenneren, dahrt ich Guch nicht bieß in die Sanges siehen, habe dan diet von unslächen dem jungen Suriegen genühert und jedem Worte durch einfrecker der Christoph — Euch Naulichelten zu stellt!"

In den jungen Aurschen genühert und jedem Worte durch einst wieg auf der Mach dageben. Die Schamerie siehe in die Wangen. Er zitterte voor Wutt und wähe auf der Wagdbruch gegeben. Die Schamerie siehe in heitiger Wortwechjel entspend sieht und him beiten werden gegenderen Sarte auf dem Kragen gesten. Datterte voor Wutter die werden gegendere Sarte auf dem Kragen gesten die in der Die ganze Liebligkeit seinen Kragen gesten die in deltern der heitiger Wortwechjel entspann sich die werder siehe noch der Dartellung der Schamers der den kragen gehoder in der die den gewörden mar, nich bei den Kragen gesten siehen der der den kragen gesten der den kragen gesten der den kragen gesten der den beiten Borten, mit benen er den Kragen gesten die den der der den kragen gehoder wer der der den kragen gesten der den krage Gterbenber, an beffen Gei Tabesftunde entgegenfab.

K

Ruf falig griner Biefe, licht und hell im Sonnenfrad, fand das weige zänschen des Ectouern mitten
im dichten, duttigen Zannengrün, wie in den Schol
bes Berges gebetett, dessen Bösnde hinten sich strocken
erhoden und den Eus Mittalen. Das Schlacken Beb
gerwei sit in und leine Mittalen. Das Schlacken Beb
mit Noggen, Mots und Startossel ein nannte, den
gerwei sit in und leine Mittalen. Das Schlacken Ben
älteren Sohne, und mit Genet, der alten Manon, dem B
älteren Sohne, und mit Genet, der alten Mago, brauchte,
und war es doch einnen mehr, so segrenden bem
älteren Sohne, ind mit Genet, der alten Mago, brauchte,
und war es doch einnen mehr, so segrenden bem
älteren Sohnen ind ein Schlieden der der Mitten mit, des
Den Sahren ind ein Schliedes grebeit werden, wenn
bessen Schlie derreicht Chistophys Erbeit werden, wenn
bessen Studer die Sinsten der Schle der Schlieden
Griftoph war unter triben Gebanten bei dem
Studen angefommen. Hur der Schle derreich er
Gryftoph war unter triben Gebanten bei den
franken und gesten Bund eine Schle derreich.

Gryftoph war unter Riben Gebanten bei den
Studen angefommen. Hur der Schle derreich er
Große und den Bilten, der ein Hielighen rauchend,
und eingelaltenen Bangen. Die hervorittende
Ropi und eingelaltenen Bangen. Die hervorittende
Ropi und den Gesten mochten der er die fallante Getalt
feit mit dem jüngeren Schne, der die fallante Getalt
feit mit dem jüngeren Schne, der die fallante Getalt
hotte. Der Greis machte nach er die fallante Getalt
feit, war er doch geiftig noch rüftig gerug, die Dberfeltung in dem Keinen Sanswehn zu in gere ut, der er
Ghen, war er doch geiftig noch rüftig gerug, die Dberfeltung in dem Keinen Sanswehn zu in Greb geärgert
den mithte Keine frankeine Erden, der der den Beliebel, den
er für Kinnerfe eine Unterkunft erbitten mollte, den
Beliebel, dan precen ger dem Beliebel, den
er für Kinnerfe eine Unterkunft erbitten Bonge und
hotte Weber aufe mit der Genet, die er dem Richelbel, den
ger dien kanter und mit der Genet, die er den Richelbel, der
hote gere d

Schritte hörte.

"Kommst gerad recht, Christoph," begrüßte er ihn. "E. gibt einen Spriger heute — und einen tichtigen. Magst mithelfen, daß noch alles ins Trocene kommt." Der Angeredete driecte die Hand, die ihm der Alte entgegenstrecte, und sieß dam. seinen Blick in die Ferne schweisen.

[chweifen.]

"Siehst die weißen Böltchen über den Rebbergen?" in Fragte der Greis, nach den meilenweit entsernten Bergen zeigend. "Es konnnt allenal herüber, wenn es dort galgend. "Es konnnt allenal herüber, wenn es dort gauffeigt, und Sturm und Schlossen wird geben."

"Es andre ein Jammer um die Erntel Und sie stift heure io gut geraten," bemerkte der Sohn, der den günstigen Augenblict sie sein Ansten sohn, der den günstigen stagendict sie sein Ansten. Der Ber Bater, indem er den glimmenden Tadaf in der Premit den Fingern zusanmendrichte. "Aber wie Sietze mit den Fingern zusanmendrichte. "Aber wie binter euch. Der Michel muß is allen noraus sein." die Anton und der Cenci wirft's heute halt nicht mehr schenen.

Christoph sah den vor ihm Sigenden erwartungsvoll an. Dieser verzog plöhitch das Gesicht, knist die Lippen zusammen, bites eine mächtige Wolfe in die Lust und sprach darauf ärgerlich mit abwehrender Handbewegung; Und wenn sie vier Hände hätte, schaffte sie doch nichtst. Das hört nicht, sehen sann es kaum noch und Kraft

hot es auch nicht mehr in den Knochen. Ja, du liebe in Beteilam im Bewulkiehn der einze in der Gabauer in bein Gehalten in Bewulkiehn der einze in der Gabauer gleichten Foregate dannen als mird. — "John hofs mit den Gehalten ein Ende in der einen folgigie Bührung, und er einen fo tange am feben erhält. Ich jeiter in es an mir, Ehrlichph, si ilt nichts mehr. Dier, feigt er hinzu, auf die Leudende mach gigleich, "hier ift es nicht mehr in Drohung. Ich merks, mem ich den Berg 'nauffeige."

Der Gekauer nachte eine Raufe, well fie alti filt gebensfäden abd degelponnen fein fomme filmmte ich merkherzig, und in folder Elimmung iuhr er fort: "Goul ich die Venet aus dem Jouie jagen, well fie alti filt? Bewaher mich die Bunter Gotes davor! — Ingegen mich die Bunter Gotes davor! — Ingegen mich die Bunter Gotes davor! — Ingegen mich die Eriegis Editerden, was den male willen. "Jch mehr, mir with es der mächtig — "Goul of zu mir gelegt: Editerden, was du an mit legnen die Bern Jeifen um der der filtige Butter, die Gott fegen um der Gotes davor! — Jind davis der einfe vergolten verben! — Jind in davis der eine berieben Kranten gutes getan? Büng der nich der ein des Gotes davor in der ein der Gotes davor in der Gotes der in der Gotes der in der Gotes der in der Gotes mit der Gotes davor in der Gotes in der Gotes davor in der Gotes mit der in der Gotes in der Gotes mit der gegen gene der der gere der Gotes davor in der Gotes mit der gegen gene der der Gotes der in der Gotes davor in der Gotes

fragen; d ichanden gebracht." Der Der

Beite Mach er: "s ist niemand zu haben — jegt zur Wahd am wenigsten. Und donn beißt's, den Beutel weit ausmachen. Denn zacken lassen lich die Knechte wie der Lebbastige, wenn sichen sich die arme Seele aus seinen Riauen lostausen mill."
"Ich weiß jemand, der mit wenig zufrieden sich, ber sprach Christoph eisen, da er mertie, daß der Bater, der sich finzuischen von der sich einem von der sich finzuischen der sich der si

brechen wollte.

""Hu, weilft wohl nebenbet verdienen ?"
"Der Alte lächelte, sein Gegenüber anblingelnd, pliffig über seinen Einfall, magit zugreifen. Und außer einem "Bohn's Gott" sollft auch sonst paben."
"Burdest mit mit nicht zufrieden sein. Ich weiß bestere Leuie, die es billiger machen."

Kunst und Wissen

\*\*Setroleum and Sechifden. Heber die Heute noch nicht eing, Bährend die einen meinen, daß ein organisches getroleums find die die Gesehren heute noch nicht eing, Bährend die einen meinen, daß es ein organisches gener grobult seiner anorganischen die anderen die Enlisch, daß einer anorganischen die die ersteren Ausschlang der ersteren Ausschlang der der der gerund der Belt anderen der Seiner Belt anderen der Seinen Belt anderen der Seinen Belt ander der Seinen seiner Alle der Seinen Seinen der Seinen d

# Denkspruch.

life ging ein Mann zugrunde, der erkannte, was er gall. Redbilcher Spruch-

# Padmeister Bannermann.

Hunderske von Rubolf Leppin-Berlin. (Raddrud verbolen.)

Gie doch mal 'n bißden her; th muß 'ne Berhandung mit Ihnen aufnehmen," "Herr Dberfeftetärlt, ich netß bon midtel, "Ra, warten Sie doch man ab; Sie twisen sie noch gar nicht, um was es sich handelt! Za ift gesern mit Bug der nicht, um was es sich handelt! Za ift gesern mit Bug der nicht, um was es sich handelt! Za ift gesern mit Bug der nicht, um was es sich handelt! Za ift gesern mit Bug der nicht, um was es sich handelt! Za ift gesern mit Bug der nicht, warnen ein der mich bos gatet, nein, heelt, Ramernaum, sassen wie mich doch man erst ause reben." "Ra, dann zu "erwiderte der Bachneister resen "Hellenchei vor sich sie ein geniert und bliedte auf die Bage Konzeptpapier, die sein geniert und bliedte auf die Bage Konzeptpapier, die sein Bennermanns ständige Herr Berhandung eines aus der bem Alten beransbesommen, der nicht mit Eberesiendunger Kosammen eine bevorzägte Stefentung im Eberesiendunger Kosammen eine bevorzägte Stefentunger kosammen eine bevorzägte Stefentunger kosammen, der nuch er siebzig narr, der lange und nächsten en eine bevorzägte eter Bager auf morzie, sehr lange und nächsten den nächsten er siebzig der Anten warfet und nächsten den nächsten er siebzig der Anten und Raden und den nächsten der en siebzig den und Raden und den nächsten den er siebzig der Anten und Raden und den nächsten den und den und den und den den und den und

Bretten über das Fakt berhandelt hatte, gab er es auch bereten über das Fakt berhandelt hatte, gab er es auch heute auf, einas von Beiang aus Fapa Bonnermann heranszubefommen, schrieb einige Beisen und sieß ben Ellten seinen Ramen darunteriegen. Dieser Ramenszug drückte deutstig den Triumph aus, den der Schreiber sider seinen Sieg empfand. "Eigentlich milßte ich Sie seht bestrafen," bemerkte surghart, als sich der Packmeiser entseinen wollte.

"Dho, Herr Obersettetat, ich bin beinah sindig Jahre un Zienft. ... aber noch seine Strafe. ... "Goo? Ich beine, Get beisen nicht, wie sange sie im Dienft sinder "Ja. "Derr Beie hat neulich in den Alten nachgesehen, "Ich beinah sinsig Jahre" "Go meint ich auch nicht mit dem Beheasen" sing der Obersetettetär wieder an und fusst sinde einen Period. "Bersetettetär wieder an und fusst sinde einen Period. "Bersetettetat, Gie werden sich und fusst sinde einen er nicht "Jahren Deersetettetat, Gie werden mit doch das nicht antimi Jahren "Gersetettetat, Gie werden mit doch das nicht antimi Jahren "Gersessellen und Beiter sin er nicht "Jahren und Beiter sin er nicht antimi Jahren "Gersessellen und gegetigt, und wäre wer vor Jahren einem Pohinspeltur vorgehalten hatter "Rein, noch einmal wollte er das Bort nicht siene hatter Schaberstung nicht geweien, wer weiß, der der gute Postiviertor Amberstung nicht geweien, wer weiß, der gete Postiviertor Amberstung nicht geweien, wer wer weißen. "Rein, herr geweistaten boch nicht einen von diesen grünschabeligen, jungen Gchassen und allerdings auch alle schon über vierzig, aber das tat bei Bannermann nichter unter sechne scholler weiter under staben staben siehen schon seiner und Grabe der Racher legen schleden ber Pachen seiner und Gere und den den der Bannermann nichter der gegen seiner weiber und weiter schon stehen seiner werden seiner bei der und den den der der Bannermann nichter der gegen seiner weiber und Grabe der Racher einer weiber und der den den der der Bannermann nichter ber Pacher ist weiter und der der und den der der Bannermann nichter ber Pacher stehen seiner und Grabe der Racher einer Wecht ergeben seiner werden seiner seiner von der einer der einer der einer der Bannermann nichter der Bannermann seiner seiner von der einer der einer der einer der Bannermann seiner von der Bannermann seiner von der Bannermann seiner von der einer Bereiere der Bannerman der einer

nach Briefen.

The feine Ecke und den diplicate den Fapierfort weiter nach Briefen.

Es war zehn Uhr. Der Kutscher des Wosterschussen Dmnibusse kand in der Albertsgungsselle, brettpurig, wie Omnibussellischer und besah sie sich ihrer hohen Stellung voll bewußt sind, und desplichen Kamen zu schreiben. Dann nahm er mit ihr einen plöglichen Anlauf, und der Rame sind da: die, lauggezogen, unselerlich, "ab. mit 'n Aldec", wie Watthes behauptete. Bannermann nahm seinen Beis bolenzettel im Empfang, unterschrieb ebenfalls, und der schret nach Weisenschließ darzust mit Matthes das Finnner, um seine Sahrt nach Weisenschließ darzust mit Antithes das Finnner, um seine Sahrt nach Wolfenspeln anzutreten.

"Auch, Hert Chef, machen Sie boch gleich meinen Beidotengelte fertig" bat der Kadmeister, als er prompt feine Wertschungen in Bossenlich, is, eigentlich natzt fange, dem sinder nachsten nachst

Zum Jahreswechiel

allen unseren werten Gaften, Runden und Befannten. Familie B. Joj. Sartmann, Rarthäufer-Soj-Beauerei.

Meiner werten Kundichaft, fowie Freunden und Befannten die herzlichsten

Rari Frant uno Familie.

Meinen werten Gaften, fowie Freunden und Befannten zum Jahreswechsel

ein glückliches

Gerhard Ruppert, "Railerlaal". Meiner werten Kundichaft, fowie Freunden, Be-

# fannten und Bermandten die

Familie Beinrich Samitt, Drogerie.

Meiner werten Kundichaft von Florsheim und Um gegend, fowie allen Befannten

ein herzliches

Jamilie Gg. Friedr. Schleidt, Glas- und Borgellanhandlung, Obermainftrage, Meinen werten Gaften, jowie Freunden und Befannten zum Jahreswechsel

ein fröhliches

Zum Jahreswechsel!

meinen werten Freunden und Befannten

die herzlichsten

Philipp Dienst III.

Bum Jahreswechsel allen meinen werten Gaften, Freunden und Befannten Die

Gajtwirt.

Meiner werten Kundichaft von Glorsheim und Umgegend, sowie allen Befannten ein herzliches

incularities.

Phil. Jak. Hüller, Spediteur.

Meinen werten Gaften, Freunden u. Befannten die

zum neuen Jahre!

Familie Pet. hartmann, Gasth. azum scharfen Ecka.

Allen unferen werten Kunden, Freunden und Gonnern wünschen wir

Otto Biemer Ww. u. Kinder.

Allen meinen Freunden und Befannten

zum Jahreswechsel die besten

Meinen werten Gaften, fowie Freunden und Befannten jum Jahreswechsel

ein fröhliches

P. Messerschmitt u. Frau, Gafthaus "zum Sirich".

Meiner werten Rundschaft, Freunden u. Befannten

5. Hartmann, Holz- u. Roblenhandlung, porm. Bhil. Dienit 3.

Bum Jahreswechsel allen unseren lieben Freunden und Befannten, sowie ben werten Kunden u. Rachbarn und Gonnern wünschen wir ein die herzlichsten

Adam Wagner und Frau, Schuhmacherei,

zum Jahreswemiel

allen unferen Freunden und Befannten, sowie den wert. Kunden und Nachbarn

Christoph Boller, Baderei.

Bum bevorstehenden Jahreswechsel meiner verehrl. Kundschaft die

Katharina Weil Ww. Giliale Log & Coherr.

Allen unseren Geschäftsfreunden und

Bekannten



zum

Heinrich Dreisbach u. Frau.

Meiner werten Rundichaft, fowie Freunden und Befannien

dum neuen Jahre!

Familie Jos. Lenz.

Meinen werten Kunden, Freunden und Befannten, fowie geehrter Nachbarichaft bie

zum Jahreswechsel!

Mois Meilbacher, Mechanifer.

Meiner werten Kundichaft, fowie Freunden u. Be-

die herzlichten zum neuen

1000 000 Q

wünschen wir allen Einwohnern v. Flörsheim. P. Schollmayer u. Frau i. F.: J. Latscha.

Meinen werten Kunden, Freunden und Befannten, sowie geehrter Nachbarschaft

ole herzlichten

Joh. Dorrhofer, Baderei u. Conditorei, Obertaunusftrage 5.

Freunden, Befannten, sowie einer geehrten Rundichaft jum Jahreswechsel

Familie Georg Hammer.

Unferer geschätten Kundichaft, all unfecen Freunden

Familie Anton Habenthal, Meigerei, Widererftr. 5.

Meiner werten Kundichaft, sowie Freunden u. Befannten die

zum neuen Jahre

Jol. Heinr. Geik u. Frau, Colonialwarenhandlung.

Meinen werten Gaften, fowie Freunden und Betannten die

zum neuen Jahrel

Joseph Rohl 3. und Frau, Gafth. "jum Schützenhof".

Meiner werten Kundschaft von Flörsheim und Umgegend, fowie allen Befannten

zum Zahreswechlel

Zamilie Zoleph Martini.

Meinen merten Gaften, fowie Freunden und Befannten die

neuen Jahre!

Jamilie Adam Schmitt, Castwirt.

Meiner werten Kundichaft von Florsheim und Umgegend, sowie allen Befannten zum Jahreswechsel

Familie Simon Kahn, Obermainstraße.

Meinen werten Gaften, fowie Freunden und Befannten jum Jahreswechsel

ein gliiddiches

Franz Weilbacher, Gaft "jur Stadt Flor"

Der verehrten Einwohnerschaft von Flörsheim, sowie allen werten Geschäftsfreunden und Bekannten

zum bevorstehenden

die besten

Hochachtungsvoll

H. Willwohl, Baugeichäft.